

**ANALISIS *CORRUPT* DALAM MANUSKRIP SALINAN
TAFSĪR JALĀLAYN MBAH SAHID JEPAT LOR TAYU PATI**



SKRIPSI

Diajukan untuk Memenuhi Salah Satu
Syarat Memperoleh Gelar Sarjana Agama (S.Ag)
Pada Program Studi Ilmu al-Qur'an dan Tafsir

Oleh:

Muhammad Nailul Faiz
2021.01.01.1918

**PROGRAM STUDI ILMU AL-QUR'AN DAN TAFSIR
SEKOLAH TINGGI AGAMA ISLAM AL-ANWAR
SARANG-REMBANG**

2025

PERNYATAAN KEASLIAN

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Muhammad Nailul Faiz
NIM : 2021.01.01.1918
Tempat/Tgl. Lahir : Pati, 20 November 2003
Alamat : Dukuh Clangap, Rt 003/ Rw 002, Desa Soneyan,
Kec. Margoyoso, Kab. Pati, Jawa Tengah.

Menyatakan dengan sesungguhnya bahwa skripsi yang berjudul **ANALISIS CORRUPT DALAM MANUSKRIP SALINAN TAFSIR JALALAN MBAH SAHID JEPAT LOR TAYU PATI** adalah benar karya asli saya, kecuali kutipan-kutipan yang disebutkan sumbernya. Apabila di dalamnya terdapat kesalahan dan kekeliruan, maka sepenuhnya menjadi tanggung jawab saya. Selain itu, apabila di dalamnya terdapat plagiasi yang berakibat gelar kesarjanaan saya dibatalkan, maka saya siap menanggung resikonya.

Demikian surat pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya.

Rembang, 13 Agustus 2025

Penulis,



Muhammad Nailul Faiz

NIM: 2021.01.01.1918

LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi MUHAMMAD NAILUL FAIZ dengan NIM 202101011918 yang berjudul “ANALISIS *CORRUPT* DALAM MANUSKRIP SALINAN *TAFSIR JALĀLAYN* MBAH SAHID JEPAT LOR TAYU PATI” ini telah diuji pada tanggal 20 AGUSTUS 2025 oleh :



PERSETUJUAN PEMBIMBING

Setelah saya meneliti dan mengadakan perbaikan seperlunya, bersama ini saya kirim naskah saudara:

Nama : Muhammad Nailul Faiz

NIM : 2021.01.01.1918

Judul : **ANALISIS CORRUPT DALAM MANUSKRIP TAFSIR
JALĀLAYN MBAH SAHID HAKAM JEPAT LOR
TAYU PATI**

Harapan saya, mohon kiranya skripsi saudara tersebut dapat dimunaqasahkan.

Demikian harap menjadi maklum.

Rembang, 13 Agustus 2025

Dosen Pembimbing,



Fitri Febriyanti, S.S, M.A
NIDN. 2111029402

PEDOMAN TRANSLITERASI

Transliterasi Arab Indonesia yang ditetapkan STAI Al-Anwar Sarang

Rembang adalah sebagai berikut:

Arab	Indonesia	Arab	Indonesia
ا	A	ط	t
ب	B	ظ	z
ت	T	ع	,
ث	Th	غ	Gh
ج	J	ف	F
ح	h	ق	Q
خ	Kh	ك	K
د	D	ل	L
ذ	Dh	م	M
ر	R	ن	N
ز	Z	و	W
س	S	هـ	H
ش	Sh	ء	,
ص	s	ي	Y
ض	d		

Untuk menunjukkan bunyi panjang (*madd*), dilakukan dengan cara menuliskan coretan horizontal (*macron*) di atas huruf, seperti ā, ī, ū, seperti *qāla* (قال), *qīla* (قيل), dan *yaqūlu* (يقول). Bunyi vokal ganda (diftong) Arab ditransliterasikan dengan menggabung dua huruf “ay” dan “aw”, seperti *kawn* (كون) dan *kayfa* (كيف). *Tā*

marbūṭah yang berfungsi sebagai *ṣifah* (modifier) atau *muḍāf ilayh* ditransliterasikan dengan “*ah*”, sedangkan yang berfungsi sebagai *muḍāf* ditransliterasikan dengan “*at*”.



DAFTAR SINGKATAN

Cet.: Cetakan

M.: Masehi

No.: Nomor

t.np.: Tanpa nama penerbit

t.th.: Tanpa tahun penerbit

t.tp.: Tanpa tempat penerbit

Vol.: Volume



ABSTRAK

Faiz, Muhamad Nailul. 2025. **ANALISIS CORRUPT DALAM MANUSKRIP SALINAN *TAFSĪR JALĀLAYN* MBAH SAHID JEPAT LOR TAYU PATI**. Skripsi. Program Studi Ilmu Al-Qur'an dan Tafsir. Sekolah Tinggi Agama Islam Al-Anwar Sarang Rembang.

Pembimbing: Fitri Febriyanti, S.S, M.A.

Penelitian ini mengkaji manuskrip salinan *Tafsīr Jalālayn* Mbah Sahid Jepat Lor Tayu Pati. Penelitian bertujuan untuk mengetahui jenis-jenis *corrupt* dan melakukan koreksi terhadap kesalahan-kesalahan yang ada. Penelitian menggunakan jenis penelitian filologi berbasis *corrupt* yang berfokus pada koreksi kesalahan berupa *ditografi*, *subtitusi*, *omisi*, *apokope*, *lakuna* dan *interpolasi*. Teknik pengumpulan data pada penelitian ini dilakukan dengan cara membaca manuskrip, melakukan identifikasi dan mengklasifikasikan sesuai jenis *corrupt* yang ada. Sumber data pada penelitian ini adalah surah Āli 'Imrān ayat 1-50 berupa ayat dan penafsiran. Saat ini manuskrip ini disimpan oleh Bapak Fajrul Hakam sebagai anak sekaligus pewaris manuskrip ini. Hasil dari penelitian ini menunjukkan bahwa dalam manuskrip ini terdapat 4 *ditografi*, 31 *subtitusi*, 11 *omisi*, 4 *apokope*, 14 *lakuna* dan 29 *interpolasi*. Mayoritas kesalahan yang muncul adalah pada penafsiran bukan pada ayat al-Qur'an pada setiap jenis kesalahan tersebut.

Keywords: Filologi, *Corrupt*, Manuskrip salinan *Tafsīr Jalālayn* Mbah Sahid, Tafsir sebagai pedagogi

MOTTO

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ

Sungguh, Kami benar-benar telah memudahkan Al-Qur'an sebagai pelajaran. Maka, adakah orang yang mau mengambil pelajaran?. (QS. al-Qamar: 17)



PERSEMBAHAN

Dengan segala rasa penuh kegembiraan dan ucapan terima kasih kepada Allah

Subhānahu wa Ta'āla, karya tulis ini saya persembahkan kepada:

1. Almamater Tercinta Sekolah Tinggi Agama Islam Al-Anwar Sarang Rembang dan Pondok Pesantren Al-Anwar 3 Sarang Rembang. Terima kasih banyak telah memberikan kesempatan berharga untuk menimba ilmu, pengalaman serta mengembangkan kompetensi ilmu agama, pengetahuan terutama untuk Prodi Ilmu al-Qur'an dan Tafsir.
2. Dr. KH. Abdul Ghofur Maimoen, MA. Selaku ketua STAI al-Anwar Sarang, Rembang sekaligus Pengasuh Pondok Pesantren Al-Anwar 3 Sarang Rembang, dan Mamah Nadia Jirjis Lc., M.S.I, beserta putra-putri beliau. Terima kasih telah memberikan banyak ilmu dan doa kepada penulis. Semoga Allah membalas semua kebaikan dan pengorbanan dengan limpahan rahmad, kesehatan serta menjadikan ilmu yang telah diajarkan sebagai amal jariyah yang pahalanya terus mengalir hingga akhir zaman. Semoga Allah mengabulkan semua hajat beliau. Amin.
3. Kedua orang tuaku, Bapak H. Siswanto S.Pd.I dan Hj. Ibu Siti Ainnatun yang selalu memberikan support setiap saat. Dorongan dan motivasi dari awal masuk kuliah sampai lulus. Sosok yang selalu menjadi orang tua yang sangat memperhatikan anaknya. Kepada kakak , adekku dan pamanku yang selalu mensupport, memberi dukungan Ketika sedang masa sulit. Terima kasih kuucapkan semuanya.
4. Kepada teman-teman semua di pondok Al-Anwar 3, segenap pengurus Ma'arif Al-Anwar 3 terkhusus pengurus mushola yang menjadi teman sekaligus

tempat bercerita. Kepada teman-teman KKN Desa Klino yang selalu bercanda gurau setiap bertemu. Kuucapkan banyak terima kasih atas support yang selalu diberikan kepada penulis.



KATA PENGANTAR

Segala puji penulis panjatkan ke hadirat Allah Subhānahu wa Ta'āla atas limpahan rahmat dan karunia-Nya, sehingga penulis dapat melalui seluruh proses penyusunan skripsi ini dengan lancar. Ṣalawāt serta salam semoga senantiasa tercurah kepada junjungan Nabi Muhammad Ṣalla Allāh ‘Alayhi wa Sallam, yang telah membimbing umat menuju agama yang diridhai-Nya.

Skripsi ini, yang berjudul “Analisi *Corrupt* Dalam Manuskrip Salinan *Tafsīr Jalālayn* Mbah Sahid Jepat Lor Tayu Pati”, disusun dengan tujuan utama untuk mendapatkan gelar Sarajana Agama (S.Ag) serta memperkenalkan dan mendekatkan masyarakat pada khazanah manuskrip, agar kajian-kajian tafsir tidak hilang ditelan waktu. Penelitian ini memfokuskan pembahasan pada aspek kritik teks dalam manuskrip tersebut.

Penulis menyadari sepenuhnya bahwa terselesaikannya skripsi ini tidak terlepas dari bantuan, dukungan, dan doa dari berbagai pihak. Oleh karena itu, melalui kesempatan ini penulis ingin menyampaikan rasa terima kasih yang tulus kepada semua pihak yang telah memberikan kontribusi dalam proses penyusunan skripsi ini.. Dengan demikian penulis ingin menyampaikan ungakapan rasa terima kasih kepada:

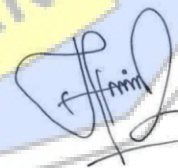
1. Ketua STAI Al-Anwar Sarang Rembang Dr. KH. Abdul Ghofur, MA yang telah menanamkan standar etika moral serta senantiasa memberi motivasi dan doa kepada penulis dalam belajar ilmu hidup.
2. Ketua prodi Ilmu al-Qur'an dan Tafsir, Abdul Wadud Kasful Humam, M. Hum yang senantiasa memberikan arahan, motivasi dan semangat dalam proses belajar.

3. Fitri Febriyanti, S.S, M.A sebagai dosen pembimbing skripsi yang telah bersedia meluangkan waktu untuk memberikan dukungan dan pengarahan yang membuka pikiran dalam penyusunan skripsi ini.
4. Moh. Asif, M.Ud sebagai dosen penguji yang telah memberikan masukan dan arahan untuk perbaikan skripsi ini.
5. Abdul Najib, M.Ag selaku dosen pratikum yang telah membimbing dalam pembuatan proposal skripsi ini.
6. Bapak Fajrul Hakam yang telah memperbolehkan dan mengizinkan untuk melakukan penelitian pada manuskrip salinan *tafsir jalālayn* Mbah Sahid.
7. Segenap Dosen dan civitas akademika STAI Al-Anwar Sarang Rembang, yang telah menjadi perantara penulis dalam mendapat pengetahuan dan pengalaman khususnya dalam bidang ilmu al-Qur'an dan Tafsir.

Meski dalam penulisan skripsi ini masih terdapat kekurangan, penulis berharap semoga skripsi ini dapat bermanfaat bagi para pembaca.

Rembang, 13 Agustus 2025

Penulis,



Muhammad Nailul Faiz

NIM: 2021.01.01.1918

DAFTAR ISI

PERNYATAAN KEASLIAN	i
PERSETUJUAN PEMBIMBING	ii
LEMBAR PENGESAHAN	iii
TIM PENGUJI MUNAQSAH	iii
PEDOMAN TRANSLITERASI	iii
DAFTAR SINGKATAN.....	vi
ABSTRAK	vii
MOTTO	viii
PERSEMBAHAN.....	ix
KATA PENGANTAR.....	xi
DAFTAR ISI.....	xiii
DAFTAR TABEL	xv
DAFTAR GAMBAR.....	xvi
BAB I PENDAHULUAN.....	1
A. Latar Belakang Masalah	1
B. Rumusan Masalah.....	5
C. Tujuan Penelitian	5
D. Manfaat Penelitian	5
E. Tinjauan Pustaka.....	6
F. Kerangka Teori	9
G. Metode Penelitian	11
H. Sistematika Pembahasan.....	13
BAB II LANDASAN TEORI	15
A. Pengertian Filologi.....	15
B. <i>Corrupt</i> dan Jenisnya	20

BAB III ANALISIS CORRUPT PADA MANUSKRIP SALINAN <i>TAFSĪR JALĀLAYN</i> MBAH SAHID JEPAT LOR TAYU PATI	23
A. <i>Ditografi</i> Pada Manuskrip Salinan <i>Tafsīr Jalālayn</i> Mbah Sahid Jepat Lor Tayu Pati. 23	
1. <i>Ditografi</i> pada ayat	23
2. <i>Ditografi</i> pada penafsiran	25
B. <i>Substitusi</i> Pada Manurksip Salinan <i>Tafsīr Jalālayn</i> Mbah Sahid Jepat Lor Tayu Pati 25	
1. <i>Substitusi</i> pada ayat	26
2. <i>Substitusi</i> pada penafsiran	27
C. <i>Omisi</i> Pada Manuskrip Salinan <i>Tafsīr Jalālayn</i> Mbah Sahid Jepat Lor Tayu Pati.. 46	
1. <i>Omisi</i> pada Ayat	46
2. <i>Omisi</i> pada penafsiran	47
D. <i>Apokope</i> Pada Manuskrip Salinan <i>Tafsīr Jalālayn</i> Mbah Sahid Jepat Lor Tayu Pati 52	
1. <i>Apokope</i> pada ayat	53
2. <i>Apokope</i> pada penafsiran	54
E. <i>Lakuna</i> Pada Manuskrip Salinan <i>Tafsīr Jalālayn</i> Mbah Sahid Jepat Lor Tayu Pati 56	
1. <i>Lakuna</i> pada ayat	56
2. <i>Lakuna</i> pada penafsiran	57
F. <i>Interpolasi</i> Pada Manuskrip Salinan <i>Tafsīr Jalālayn</i> Mbah Sahid Jepat Lor Tayu Pati 62	
1. <i>Interpolasi</i> pada ayat	63
2. <i>Interpolasi</i> pada penafsiran	64
BAB IV PENUTUP	77
A. Kesimpulan	77
B. Saran	77
DAFTAR PUSTAKA	79
CURRICULUM VITAE	81

DAFTAR TABEL

Tabel 1. <i>Ditografi</i> pada Ayat	24
Tabel 2. <i>Ditografi</i> pada Penafsiran	25
Tabel 3. <i>Substitusi</i> pada Ayat.....	26
Tabel 4. <i>Substitusi</i> pada Penafsiran	28
Tabel 5. <i>Omisi</i> pada Ayat	46
Tabel 6. <i>Omisi</i> pada penafsiran	47
Tabel 7. <i>Apokope</i> pada Ayat	53
Tabel 8. <i>Apokope</i> pada Penafsiran.....	54
Tabel 9. <i>Lakuna</i> pada Ayat	56
Tabel 10. <i>Lakuna</i> pada Penafsiran.....	57
Tabel 11. <i>Interpolasi</i> pada Ayat.....	63
Tabel 12. <i>Interpolasi</i> pada Penafsiran	64



DAFTAR GAMBAR

Tabel 1. <i>Ditografi</i> pada Ayat	3
Tabel 2. <i>Interpolasi</i> pada Penafsiran	4
Tabel 3. <i>Lakuna</i> pada Penafsiran	4
Tabel 4. <i>Lakuna</i> pada Penafsiran	21

